

## Руководство подметального робота

Перед использованием продукта внимательно прочтите эту инструкцию и храните ее должным образом.



Сканируйте QR-код для  
руководства на нескольких языках

**ГОИДМИ**

## СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности .....	2
Внимание! .....	2
Осторожно! .....	3
<b>Устройство прибора</b> .....	<b>4</b>
Основной блок .....	4
Электрический резервуар для воды и модуль для влажной уборки .....	4
Пылесборник (опционально) .....	5
Зарядная станция (опционально) .....	5
<b>Установка</b> .....	<b>6</b>
Установка пылесборника (опционально) .....	6
Установка зарядной станции (опционально) .....	6
Установка модуля для влажной уборки .....	7
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>8</b>
Загрузка приложения .....	8
Подключение к приложению Miija .....	8
Включение/выключение и режимы уборки .....	9
Включение/выключение и эксплуатация пылесборника (опционально) .....	10
Индикатор состояния пылесборника .....	10
<b>Очистка и техническое обслуживание</b> .....	<b>11</b>
Снятие и установка основной щетки .....	11
Снятие и установка боковой щетки .....	11
Снятие и установка контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1) и фильтра .....	12
Снятие и установка мопа .....	13
Очистка сменных деталей .....	13
Очистка зарядной станции (опционально) .....	14
Очистка пылесборника (опционально) .....	14
<b>Устранение неисправностей</b> .....	<b>15</b>
<b>Ответы на часто задаваемые вопросы</b> .....	<b>17</b>
<b>Технические данные</b> .....	<b>18</b>
<b>Утилизация</b> .....	<b>19</b>
<b>Гарантия и масштаб ответственности</b> .....	<b>19</b>
<b>Гарантийный талон</b> .....	<b>20</b>
<b>Записи о техническом обслуживании</b> .....	<b>20</b>

## Меры предосторожности

Перед использованием устройства прочтите руководство по эксплуатации

Внимание! В целях предотвращения травм и нежелательной порчи имущества перед использованием устройства внимательно прочтите следующие меры предосторожности и соблюдайте их. Меры предосторожности маркируются двумя отметками: «Внимание!» и «Осторожно!». В секциях «Внимание!» и «Осторожно!» содержится важная информация о безопасном использовании устройства, которая должна соблюдаться.

Настоящим [ROIDMI INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.] Заявляет, что тип радиоборудования [модуль WLAN 2,4 ГГц] соответствует Директиве 2014/53 / ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [http://doc.roidmi.com/web/#/27?Page\\_id=0](http://doc.roidmi.com/web/#/27?Page_id=0)



Внимание!

Предостережения о неправильном использовании устройства, которое может привести к смерти или тяжелым травмам.



Осторожно!

Предостережения о неправильном использовании устройства, которое может привести к незначительным травмам или поломке устройства.



Внимание!

1. Не используйте устройство во влажных помещениях, таких как ваннные комнаты, или вблизи источников воды.
2. Не используйте его для сбора жидкостей, спичек и мокрого мусора.
3. Не отсоединяйте и не вставляйте вилку, а также не прикасайтесь к розетке влажными руками.
4. Не используйте поврежденные штепсельные вилки и незакрепленные розетки.
5. Не используйте основной блок устройства для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как керосин, бензин, искрящих предметов, тонер-картриджей, тонера и другой горючей пыли. Во избежание возгораний не используйте устройство вблизи вышеуказанных предметов или в средах с легковоспламеняющимися и взрывоопасными газами.
6. Во избежание возгораний, травм или повреждений не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство самостоятельно, за исключением замены расходных материалов согласно указаниям в данном руководстве.
7. При использовании адаптера используйте источник питания переменного тока с соответствующим номинальным напряжением; во избежание возгораний или поражения электрическим током не используйте генератор или источник питания постоянного тока. Не заряжайте непerezаряжаемые батареи.
8. Во избежание возгораний в связи с плохой изоляцией или по другим причинам регулярно протирайте вилку сухой тканью.
9. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или возгорания всегда вставляйте вилку в розетку надежно и полностью.
10. При неисправности немедленно отключите питание и прекратите использование устройства во избежание задымления, возгорания или поражения электрическим током.
11. Если корпус устройства при зарядке или эксплуатации деформируется, чрезмерно нагревается, издает запах гари или нестандартный шум, немедленно отключите питание и отсоедините вилку от розетки. Затем в целях обеспечения безопасности разместите устройство на открытой площадке вдали от любых горючих материалов. Во избежание опасности замена или обслуживание устройства должны проводиться силами производителя или уполномоченного специалиста по обслуживанию.
12. Перед очисткой и техническим обслуживанием обязательно извлекайте вилку из розетки во избежание травм или поражения электрическим током.
13. При обнаружении сбоев в работе основной щетки во время эксплуатации устройства выключите питание и незамедлительно проверьте, не скопились ли у основной щетки волосы или другие длинные волокна, и своевременно очистите ее.
14. Не распыляйте воду на прибор и вилку, а также не погружайте их в воду.
15. Не используйте другие адаптеры для зарядки основного блока.
16. При отсоединении вилки обязательно держитесь за изолированную часть корпуса адаптера. Не тяните за кабель питания.

17. Аккумулятор является герметичным устройством и не несет угроз для безопасности при обычных обстоятельствах. Жидкость, вытекающая из аккумулятора при нестандартных условиях, может вызвать раздражение или ожоги. При случайном прикосновении к жидкости следуйте следующим указаниям:
  - 1) при попадании на кожу промыть водой с мылом;
  - 2) при попадании в глаза немедленно промыть водой в течение не менее 15 минут и обратиться за медицинской помощью.
18. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или инструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают опасность. участвует
19. Не размещайте робот-пылесос для сухой и влажной уборки рядом с электромагнитным оборудованием в больницах. Данный прибор не является игрушкой. Не позволяйте детям играть с ним. Используйте данный прибор только с аксессуарами, входящими в комплект поставки. Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
20. Адаптер предназначен только для использования внутри помещений. Не подвергайте его воздействию дождя.
21. При повреждении внешней поверхности не используйте адаптер во избежание поражения электрическим током.
22. Данный адаптер предназначен для использования исключительно с соответствующим роботом-пылесосом для сухой и влажной уборки.
23. Перед зарядкой проверьте, соответствуют ли технические характеристики адаптера требуемому напряжению сети питания.
24. Перед утилизацией прибора из него необходимо извлечь аккумулятор.
25. Этот прибор имеет заземление только для функциональных целей.
26. Подвод питания пылеуловителя является входом в устройство. Площадь поперечного сечения кабеля питания, используемого для устройства, составляет не менее 0,75 мм<sup>2</sup>.

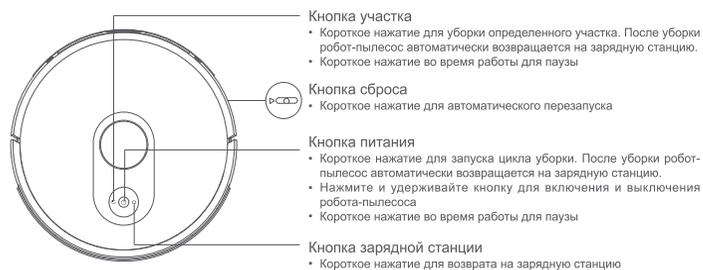


Осторожно!

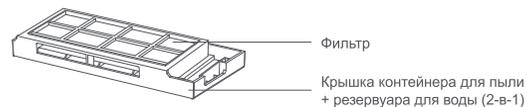
1. Не используйте данный прибор на открытом воздухе, на других поверхностях, помимо пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.
2. Не используйте прибор на поверхностях без защитного ограждения (например, на двухуровневых полах, открытых балконах, мебельных столешницах).
3. Не перекрывайте воздуховыпускное отверстие (во избежание деформации, сбоя прибора или возгорания из-за перегрева).
4. Не перетаскивайте корпус прибора (во избежание образования царапин на напольном покрытии).
5. Не встряхивайте корпус прибора и не позволяйте детям с ним играть (во избежание травм или повреждений корпуса прибора).
6. Не роняйте прибор, не ударяйте его о другие предметы и не надавливайте на него (во избежание пожара или поражения электрическим током в связи со сбоем прибора).
7. Перед использованием обязательно устанавливайте основную щетку и фильтр (во избежание повреждений двигателя или корпуса прибора).
8. Перед зарядкой прибора проверьте, находится ли кабель питания в исправном состоянии.
9. Перед первым использованием робота-пылесоса для сухой и влажной уборки или заменой соответствующего фильтра выключите электропитание основного блока и убедитесь, что фильтр установлен правильно.
10. Использованные аккумуляторные блоки должны утилизироваться надлежащим образом. Не выбрасывайте их без соблюдения требований.
11. Перед использованием прибора аккуратно расставляйте столы, стулья, предметы домашнего обихода, напольные предметы и пр., убирайте кабели питания и мелкие предметы, лежащие на полу, во избежание блокировки прибора во время уборки.
12. Во время работы прибора поднимайте края штор и скатертей от пола, а также выравнивайте ковер во избежание блокировки прибора во время эксплуатации и повреждения ценных вещей.
13. Перед первым использованием обязательно откройте дверь каждой комнаты, чтобы прибор мог составить полную карту дома.
14. Не стойте перед основным блоком во время работы прибора, чтобы основной блок мог распознать область для уборки.
15. Не используйте и не храните основной блок в экстремальных неблагоприятных условиях, например при воздействии экстремальных температур. Рекомендуется использовать его в помещениях. Храните его в прохладном и сухом месте.
16. Не используйте адаптер и пылесборник для зарядки неперезаряжаемых батарей.

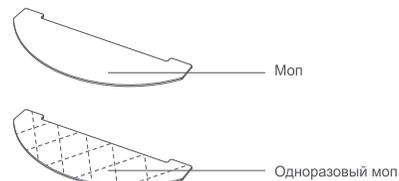
# Устройство прибора

## Основной блок

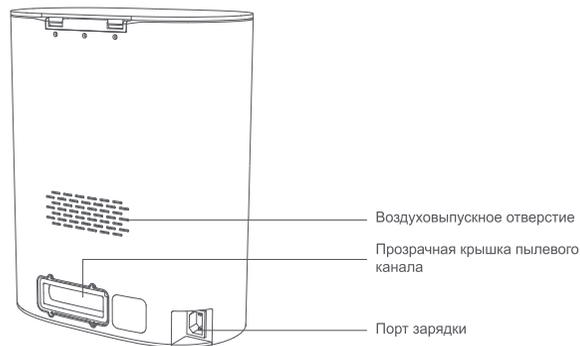
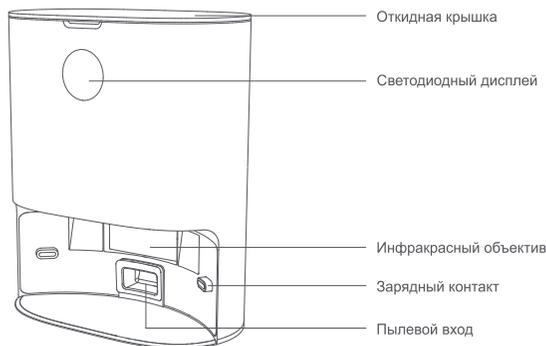


## Электрический резервуар для воды и модуль для влажной уборки



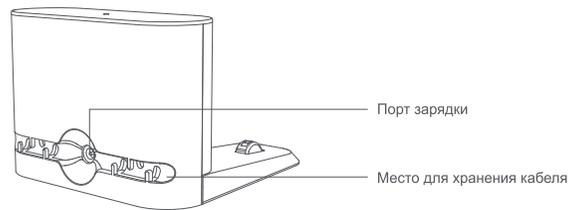
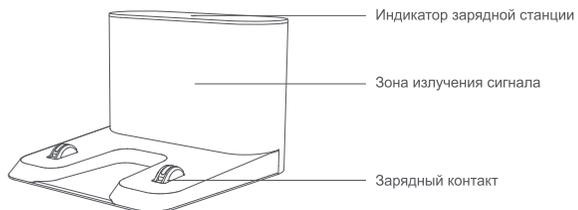


### Пылесборник (опционально)



Пылесборник постоянно излучает инфракрасные сигналы под определенным углом и определенным расстоянием. Когда робот-пылесос обнаруживает инфракрасный сигнал во время процесса возвращения, она перемещается на определенное расстояние прямо перед пылесборником, регулирует угол и отступает к пылесборнику. Когда условия сбора пыли достигнуты, пылесборник начинает собирать пыль. После собрания пыли он начинает заряжаться. Дисплей показывает величину заряда. Если условия сбора пыли не достигнуты, заряжается напрямую, и на дисплее будет отображаться величину заряда.

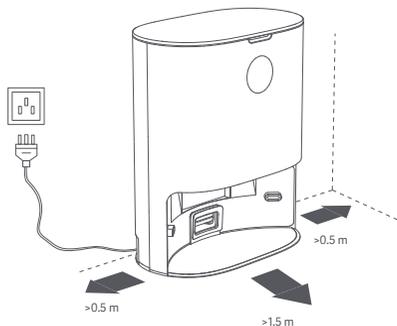
### Зарядная станция (опционально)



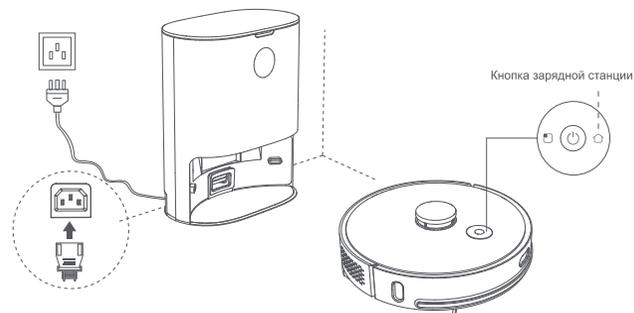
# Установка продукта и способ зарядки

## 1. Установка и использование станции пылеулавливания (опция)

Шаг 1. Установите пылесборную станцию в соответствии с положением и расстоянием, как показано на рисунке, и подсоедините "штыревой конец" шнура питания к корпусу станции сбора пыли и "металлический штекер" к настенному источнику питания, как показано на рисунке;



Шаг 2: Когда источник питания и станция сбора пыли нормально подключены и находятся под напряжением, Нажмите и удерживайте кнопку питания подметальной машины, чтобы включить и использовать. Когда робот-подметально-уборочная машина потребляет энергию, он может заряжаться самостоятельно или вручную коротким нажатием кнопки перезарядки для подзарядки и зарядки.

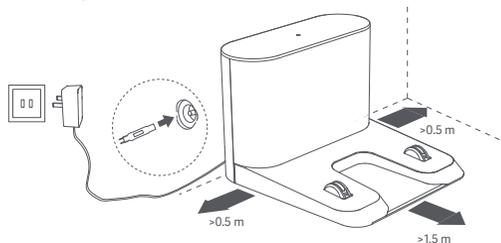


 Осторожно!

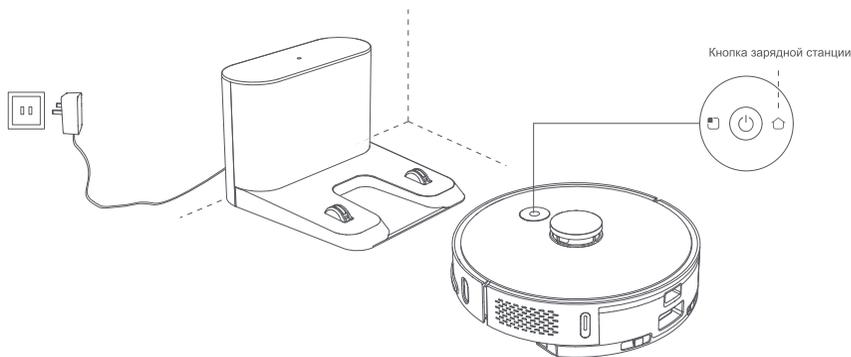
1. снимайте модуль для влажной уборки на время зарядки, чтобы вода не просочилась с влажного мопа и не повредила пол.
2. Не используйте данный прибор в комнате, где находятся младенцы и маленькие дети. Ограничьте к нему доступ младенцев и маленьких детей.
3. Когда основной блок расположен на пылесборнике, не позволяйте детям или домашним животным приближаться к нему или ударять по основному блоку во избежание опасности.
4. Чтобы обеспечить бесперебойный возврат основного блока к пылесборнику после уборки рекомендуется запускать прибор от пылесборника и не перемещать пылесборник во время процесса уборки.
5. Пылесборник оснащен функциями сбора пыли и зарядки, а новый пылевой мешок устанавливается на заводе.
6. Перед зарядкой подметального робота убедитесь, что источник питания и станция сбора пыли находятся под напряжением. Станция сбора пыли, не подключенная к электросети, блок питания не имеет функции зарядки.

## 2. Установка и использование зарядного устройства (опция).

Шаг 1. Поместите аккумуляторную подставку в соответствии с положением и расстоянием, указанными на рисунке, подсоедините круглый штекер адаптера к корпусу аккумуляторной подставки и подсоедините «металлический конец штекера» к настенный источник питания, как показано;



Шаг 2: Когда адаптер и зарядное устройство нормально подключены и включены, нажмите и удерживайте кнопку питания подметальной машины, чтобы включить и использовать ее. Когда робот-подметально-уборочная машина потребляет энергию, он может перезарядиться самостоятельно или вручную коротко нажмите кнопку перезарядки, чтобы подзарядить и зарядить.



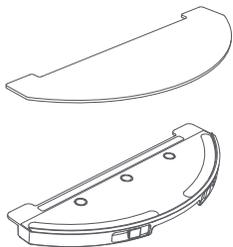
Осторожно!

1. снимайте модуль для влажной уборки на время зарядки, чтобы вода не просочилась с влажного мопа и не повредила пол.
2. Не используйте данный прибор в комнате, где находятся младенцы и маленькие дети. Ограничьте к нему доступ младенцев и маленьких детей.
3. Когда основной блок расположен на зарядной станции, не позволяйте детям или домашним животным приближаться к нему или ударять по основному блоку во избежание опасности.
4. Чтобы обеспечить бесперебойный возврат основного блока к зарядной станции после уборки рекомендуется запускать прибор от зарядной станции и не перемещать зарядную станцию во время процесса уборки.

## Установка модуля для влажной уборки

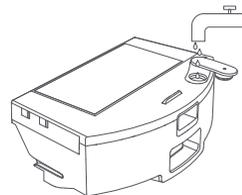
Шаг 1: прикрепите моп

Закрепите моп в специальной области на держателе для мопа



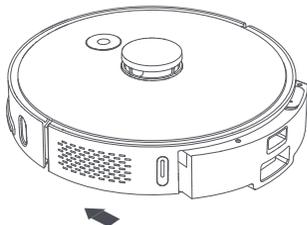
Шаг 2: добавьте воду в резервуар для воды

Откройте крышку электрического пылесборника и закройте крышку электрического пылесборника после наполнение водой



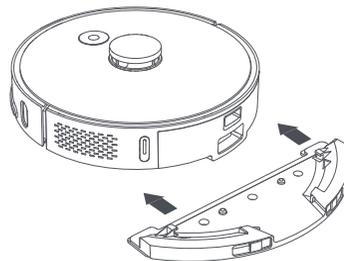
### Шаг 3: установите резервуар для воды

Перемещайте электрический резервуар для воды и контейнер для пыли горизонтально в направлении паза на основном блоке до тех пор, пока не раздастся щелчок.



### Шаг 4: установите модуль для влажной уборки

Перемещайте крепление модуля для влажной уборки параллельно вдоль корпуса электрического резервуара для воды до тех пор, пока не раздастся щелчок.



## ⚠ Осторожно!

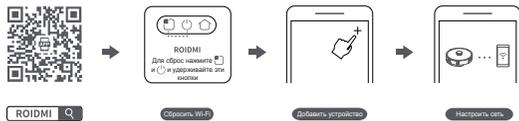
1. Не используйте модуль для влажной уборки на ковре.
2. Когда робот-пылесос заряжается или не используется, снимите модуль для влажной уборки, вылейте лишнюю воду из резервуара и очистите моп, чтобы предотвратить появление плесени и запаха.
3. Для поддержания чистящего эффекта и скорости подачи воды рекомендуется каждый раз очищать моп. При необходимости замените моп на новый.
4. При зарядке основного блока на деревянных полах своевременно снимайте модуль для влажной уборки, чтобы вода не просочилась с мопа и не повредила пол.

## Эксплуатация

### Загрузка приложения

Данный продукт совместим с платформой для пылесосов ROIDMI и может управляться с помощью приложения ROIDMI. Оно поддерживается системами Android и iOS.

1. Для загрузки и установки приложения отсканируйте QR-код ниже или найдите «ROIDMI» в магазине приложений.
2. Войдите в приложение. Нажмите кнопки и на корпусе устройства и удерживайте их в течение более 3 секунд для сброса устройства. Для добавления устройства нажмите «+» в правом верхнем углу главной страницы приложения. Выберите робот-пылесос из списка устройств и подключите его к Wi-Fi с учетом подсказок.



3. При наличии вопросов обратитесь к нашему сервисному персоналу или посетите наш официальный сайт.



\* Данный продукт поддерживает только Wi-Fi 2,4 ГГц

### Приложение Mi Home

Данный продукт совместим с miHome (Mi Home). Он может управляться через приложение Mi Home и взаимодействовать с другими интеллектуальными устройствами.

1. Для загрузки и установки приложения отсканируйте QR-код ниже или найдите «Mi Home» в магазине приложений.
2. Включите приложение Mi Home, зарегистрируйте учетную запись или войдите в приложение.
3. Нажмите кнопки и на корпусе устройства и удерживайте их в течение более 3 секунд для сброса устройства. Для добавления устройства нажмите «+» в правом верхнем углу главной страницы приложения.
4. В списке категорий устройств найдите категорию «Робот-пылесос», затем нажмите на модель своего робота-пылесоса ROIDMI, чтобы войти в интерфейс настройки сети.
5. Выполняйте дальнейшие операции в соответствии с подсказками приложения по настройке сети.



Напоминание: фактический набор операций может отличаться в зависимости от версий и обновлений приложения Mi Home. Следуйте указаниям в приложении.

Обратите внимание, что фраза «работает с miHome» подтверждает лишь совместимость прибора с приложением Mi Home. Xiaomi и MiHome не несут ответственности за какие-либо проблемы, связанные с самим прибором и производством его изготовителя, исполнительными стандартами, контролем качества и пр.

\* Некоторые зарубежные регионы не поддерживают подключение к Mi Home APP

## Включение/выключение и режимы уборки

### 1. Включение/выключение

Нажмите и удерживайте кнопку питания, индикатор кнопки питания загорится, и основной блок перейдет в режим ожидания. Когда основной блок находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку питания, индикатор медленно погаснет, и цикл уборки будет завершен.

Во время работы основного блока нажмите любую кнопку, чтобы приостановить работу прибора. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы возобновить цикл уборки.

Нажмите кнопку зарядной станции, основной блок автоматически вернется на зарядную станцию, и цикл уборки завершен. Нажмите кнопку зарядной станции для выполнения уборки на определенной зоне.

### 2. Зарядка

После завершения цикла уборки основной блок автоматически вернется на зарядную станцию и начнет зарядку. При возникновении ошибки устраните проблему и затем нажмите кнопку зарядной станции — основной блок автоматически вернется на зарядную станцию.

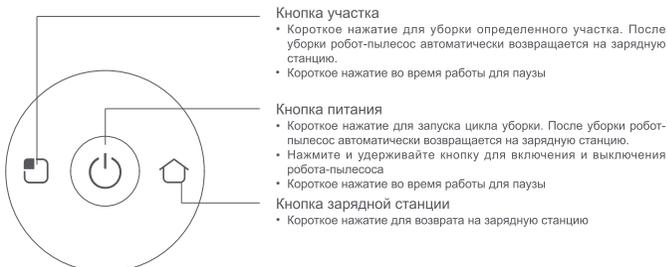
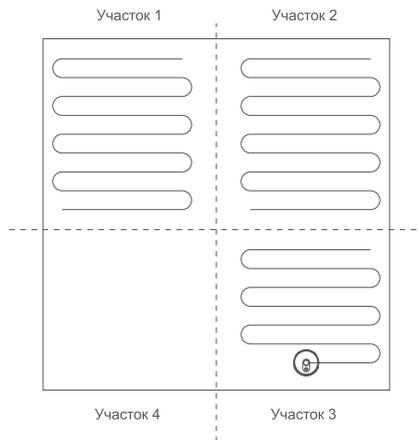
При зарядке основного блока индикатор кнопки питания всегда включен. При полной зарядке устройства индикатор мигает в режиме «Дыхание» («Дыхание» = изменение яркости индикатора с определенной скоростью).

Если начальной точкой для цикла уборки служит не с зарядная станция или пылесборник, робот-пылесос может не вернуться на зарядную станцию или к пылесборнику. После завершения цикла уборки основной блок автоматически вернется в начальную точку. Для возврата на зарядную станцию или пылесборник нажмите кнопку зарядной станции.

### 3. Режим уборки

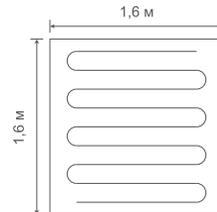
После включения основного блока прибор сканирует и составляет интеллектуальную карту ряда зон. Прибор производит уборку поверхности вдоль стены, а затем и всей зоны, перемещаясь по небольшим дугам. После завершения цикла уборки основной блок автоматически вернется к зарядной станции или пылесборнику.

Нажмите кнопку питания для начала цикла уборки. Траектория уборки показана на рисунке ниже. Нажмите любую кнопку, чтобы приостановить уборку.



### 4. Уборка определенного участка

Когда основной блок находится в режиме ожидания или его работа приостановлена, нажмите кнопку участка, чтобы начать уборку определенной зоны. Участок уборки представляет собой квадрат размером 1,6 x 1,6 м с основным блоком в центре. После уборки основной блок автоматически вернется на зарядную станцию.



Уборка определенного участка

### 5. Режим комнаты

Если комната настроена в разделе управления картами, выберите ее и нажмите кнопку участка для ее уборки. В противном случае сначала задайте границы комнаты в приложении.

### 6. Добавление воды или очистка мопа во время эксплуатации

Чтобы добавить воду или очистить моп в режиме эксплуатации, нажмите кнопку питания, чтобы приостановить работу основного блока, снимите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1) и модуль для влажной уборки. После завершения установки элементов на место и нажмите кнопку питания, чтобы возобновить цикл уборки.

### 7. Симптом ошибки

При возникновении ошибки во время эксплуатации основного блока индикатор кнопки питания начнет быстро мигать, и прозвучит голосовая подсказка. Для устранения проблемы см. раздел «Устранение неполадок» в данном руководстве.

### 8. Спящий режим

При отсутствии работы в течение 10 минут основной блок автоматически перейдет в спящий режим. Для вывода прибора из спящего режима нажмите любую кнопку.

### 9. Сброс Wi-Fi

При сбросе пароля или невозможности телефона подключиться к основному блоку по другим причинам сбросьте Wi-Fi в соответствии с инструкциями в разделе «Загрузка приложения» данного руководства.

10. Автоматический сбор пыли (только для робота-пылесоса для сухой и влажной уборки, поставляемого с пылесборником)  
После завершения цикла уборки робот-пылесос автоматически вернется к пылесборнику для зарядки и сбора пыли.

### 11. Кнопка сброса

Если кнопка не реагирует или не включается, попробуйте перезагрузить систему; после сброса настройки очистки по времени и настройки режима очистки хоста будут сброшены, а Wi-Fi будет сброшен.

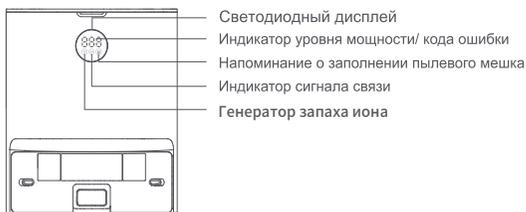


Осторожно!

1. Рекомендуется начинать уборку, когда основной блок находится на зарядной станции или пылесборнике.
2. При недостаточном уровне заряда во время уборки основной блок автоматически возвратится на зарядную станцию или пылесборник и начнет зарядку. Он вернется к той точке, где остановился, и возобновит уборку после завершения зарядки.
3. Перед использованием прибора аккуратно расставляйте столы, стулья, предметы домашнего обихода, напольные предметы и пр., уберите кабели питания и мелкие предметы, лежащие на полу, во избежание блокировки прибора во время уборки.
4. Не стойте перед основным блоком во время работы прибора, чтобы основной блок мог распознать область для уборки.
5. После того как основной блок завершит работу, рекомендуем не выключать его, а держать на подзарядке, чтобы он мог лучше выполнить следующую уборку.

## Включение/выключение и эксплуатация пылесборника (опционально)

Коснитесь светодиодного дисплея, чтобы включить функцию сбора пыли. Когда функция пылеулавливания встроенной станции нормальная, индикатор внешнего кольца показывает состояние индикатора проточной воды, а индикатор генератора ионов дезодоранта всегда горит в течение 30 минут, а затем гаснет. На светодиодном дисплее также будет отображаться оставшийся заряд; если мешок для пыли не установлен, отобразится код неисправности; кроме того, дисплей также имеет функции, которые позволяют активировать дезодорирующий ионный генератор, световой сигнал связи станции сбора пыли и хоста, а также подсказку полной пыли.



## Индикатор состояния пылесборника

Состояние	Индикатор внешнего кольца	Индикатор уровня заряда	Индикатор ионов дезодоранта	Индикатор сигнала связи	Напоминание о заполнении пылевого мешка
Инициализация	●	888	●	●	●
Основной блок на месте/ пылесборник функционирует надлежащим образом	○	●	○	●	○
Основной блок отсутствует/ пылесборник функционирует надлежащим образом	●	○	○	○	○
Сбор пыли	☀	012 → 001	●	●	○
Нормальная мощность всасывания при уборке пылесосом	○	○	●	○	○
Ненормальная мощность всасывания при уборке пылесосом	○	001	●	●	○
Пылевой мешок полон/ основной блок на месте	○	●	●	●	●
Пылевой мешок полон/ основной блок отсутствует	○	○	●	○	●
Пылевой мешок отсутствует/ основной блок на месте	○	000	○	○	○
Пылевой мешок отсутствует/ основной блок отсутствует	○	000	○	○	○
Связь не нормальная / хост на месте	○	004	○	○	○
Питание выключено/ индикаторы отключены через приложение	○	○	○	○	○

Примечания: ☀ мигание; ○ выключение; ● постоянное включение.

Напоминание: чтобы вы могли начать уборку и сбор пыли в любое время удаленно через приложение, убедитесь, что пылесборник подключен к источнику питания, а основной блок находится на месте.

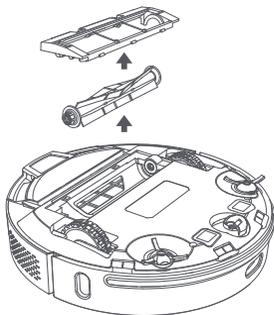
## Очистка и техническое обслуживание

Всегда выключайте прибор перед любым техническим обслуживанием!

### Снятие и установка основной щетки

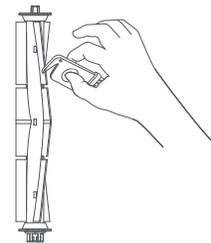
#### Шаг 1: снятие основной щетки

Переверните робот-пылесос для сухой и влажной уборки, нажмите кнопку открытия крышки основной щетки для ее снятия. Извлеките основную щетку и очистите ее.



#### Шаг 2: очистка основной щетки

Используйте чистящую щетку для срезания волос и волокон, скопившихся на основной щетке. Рекомендуется заменять основную щетку каждые 3-6 месяцев.



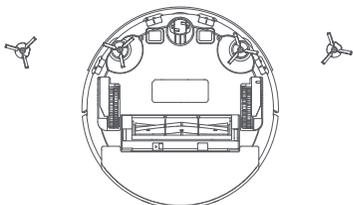
Осторожно!

1. Перед заменой основной щетки выключите прибор.
2. Чистящая щетка оснащена острым лезвием для скопившихся вокруг щетки предметов, которые трудно счистить. Храните чистящую щетку в недоступном для детей месте.

### Снятие и установка боковой щетки

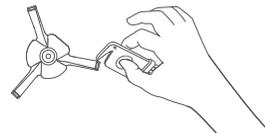
#### Шаг 1: снятие боковой щетки

Переверните робот-пылесос для сухой и влажной уборки, снимите винт с помощью отвертки и извлеките боковую щетку.



#### Шаг 2: очистка боковой щетки

Используйте чистящую щетку для срезания волос и волокон, скопившихся на боковой щетке. Рекомендуется заменять боковую щетку каждые 3-6 месяцев.





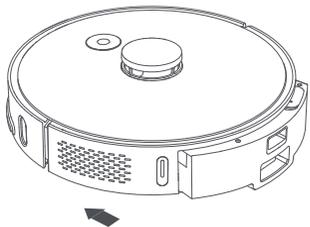
Осторожно!

1. Производите замену только на боковую щетку, поставляемую компанией ROIDMI. В противном случае это может привести к повреждению основного блока.
2. Во избежание царапин проявляйте осторожность при использовании отвертки во время замены боковой щетки.
3. Надлежащим образом устанавливайте левую и правую боковые щетки на соответствующие штифты.

## Снятие и установка контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1) и фильтра

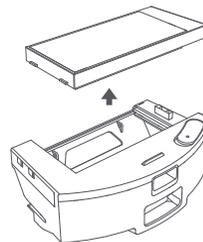
Шаг 1: снимите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1)

Нажмите кнопку отсоединения контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1) для его снятия.



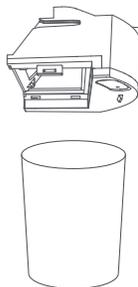
Шаг 2: снимите фильтр

Для снятия фильтра нажмите кнопку отсоединения фильтра, которая расположена справа от контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1).



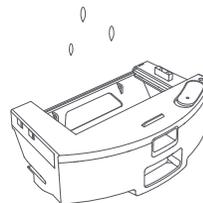
Шаг 3: опорожните контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1)

Разместите контейнер для пыли над отверстием мусорного бака и вытряхните пыль. Для очищения труднодоступных углов контейнера для пыли используйте чистящую щетку.



Шаг 4: очистите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1)

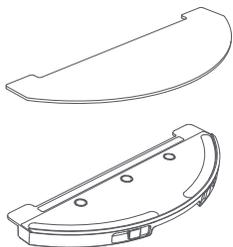
Промойте контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1) чистой водой. Перед повторной установкой полностью высушите деталь на воздухе не менее 24 часов, чтобы предотвратить скопление пыли при следующем использовании.



## Снятие и установка мопа

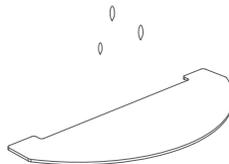
### Шаг 1: снимите моп

Снимите модуль для влажной уборки с контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1), а затем снимите моп с модуля для влажной уборки.



### Шаг 2: очистите моп

Промойте моп чистой водой. Перед повторной установкой полностью высушите деталь на воздухе, чтобы предотвратить скопление пыли при следующем использовании.



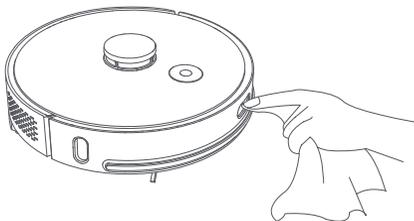
Осторожно!

1. Производите замену только на моп, поставляемый компанией ROIDMI. В противном случае это может привести к неэффективной уборке.
2. Обязательно снимите и очистите моп, чтобы предотвратить растекание грязной воды.
3. В целях обеспечения эффективной уборки рекомендуется заменять моп каждые 3-6 месяцев.

## Очистка сменных деталей

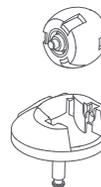
### Шаг 1: очистка датчиков

Используйте чистую мягкую ткань для протирки и очищения зарядных пластин на задней поверхности корпуса, лазерного датчика расстояния на верхней поверхности, датчиков края, инфракрасных датчиков зарядной станции и датчика отслеживания стены TOF.



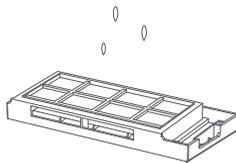
### Шаг 2: очистите универсальное колесико

Переверните робот-пылесос для сухой и влажной уборки, извлеките универсальное колесико и удалите волосы и грязь с колеса и оси. Промойте универсальное колесико водой, полностью высушите на воздухе и установите его на место.



### Шаг 3: очистите фильтр

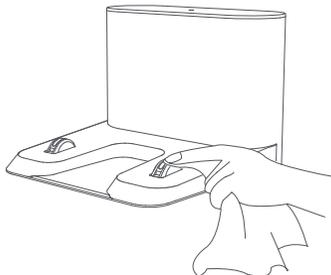
Промойте фильтр контейнера для пыли чистой водой. Перед повторной установкой полностью высушите деталь на воздухе, чтобы предотвратить скопление пыли при следующем использовании.



### Очистка зарядной станции (опционально)

#### Шаг 1: очистите зарядный контакт

Проверьте, отсутствуют ли загрязнения на зарядных контактах. Для чистоты и удаления мусора протрите и очистите зарядные контакты чистой мягкой тканью.



Осторожно!

1. Используйте сухую ткань для очистки датчиков, инфракрасных датчиков и зарядных контактов основного блока. Не используйте влажную ткань во избежание попадания воды в прибор и его повреждения.
2. Во избежание царапин проявляйте осторожность при использовании отвертки во время замены сменных деталей.

### Очистка пылесборника (опционально)

#### Шаг 1: замените пылевой мешок

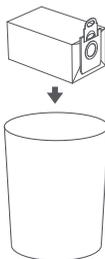
При заполнении пылевого мешка индикатор заполнения пылевого мешка на светодиодном дисплее пылесборника отображается постоянно. Замените пылевой мешок. Рекомендуется заменять пылевой мешок каждые 4 недели.



Откройте крышку пылесборника



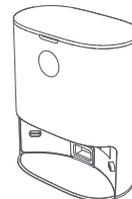
Потяните ручку пылевого мешка вверх, чтобы извлечь его



Утилизируйте использованный пылевой мешок



Замените его новым пылевым мешком



Закройте крышку пылесборника

#### Шаг 2: очистите пылевой канал

Если пылесборник не работает при включенном питании и незаполненном пылевом мешке, сначала отключите его от источника питания и проверьте, не засорен ли пылевой канал. Если он засорен, используйте отвертку, чтобы открыть прозрачную крышку и устранить засор.



#### Шаг 3: очистите инфракрасный объектив и зарядные контакты

Для чистоты и удаления мусора протрите и очистите инфракрасный объектив и зарядные контакты чистой мягкой тканью.



#### Шаг 4: очистите кронштейн фильтра вентилятора

Проверьте, не скопился ли вокруг кронштейна фильтра вентилятора какие-либо посторонние предметы или мусор. Для чистоты и удаления мусора протрите и очистите его чистой мягкой тканью.



Осторожно!

1. Для очистки используйте сухую ткань. Не используйте влажную ткань во избежание попадания воды в прибор и его повреждения.
2. Во избежание царапин проявляйте осторожность при использовании отвертки во время замены сменных деталей.

## Устранение неисправностей

При возникновении ошибки во время эксплуатации робота-пылесоса для сухой и влажной уборки индикатор кнопки питания начнет быстро мигать, и прозвучит голосовая подсказка. Для исправления ошибок см. раздел «Устранение неисправностей» ниже.

Сообщение об ошибке	Решение
Ошибка 1: проверьте, не заблокирован или не застрял радар. Если да, переместите основной блок в новое место и запустите его.	Если радар заблокирован или застрял, уберите препятствие или удалите мусор.
	Не используйте прибор на открытом воздухе под солнечным светом или в местах с интенсивным освещением. Используйте его в помещении.
	Если приведенные выше решения не работают, переместите основной блок в новое место и запустите его.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 2: проверьте, не заблокирован ли амортизатор.	Если амортизатор заблокирован, удалите мусор и активно постучите по амортизатору несколько раз, чтобы удалить мусор, который мог застрять под ним.
	Если прибор застрял из-за нехватки места, переместите его в новое место и запустите.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.

Сообщение об ошибке	Решение
Ошибка 3: Протрите датчик края, отодвиньте основной блок от края и запустите его.	Если основной блок подвешен в воздухе, переместите его в новое место и запустите.
	Если датчик края загрязнен или засорен мусором, регулярно очищайте его.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 4: проверьте, не заблокирована ли основная щетка.	Если вокруг основной щетки скопилась шерсть, провода и прочий мусор, снимите основную щетку и очистите ее.
	Уберите шерсть, провода и другой мусор с пола.
	Регулярно очищайте основную щетку, поскольку вокруг нее легко скапливается мусор.
Ошибка 5: проверьте, не заблокированы ли боковые щетки.	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Если вокруг боковых щеток скопилась шерсть, провода и прочий мусор, снимите боковые щетки и очистите их.
	Уберите шерсть, провода и другой мусор с пола.
Ошибка 6: проверьте, не заблокировано ли движущее колесико.	Регулярно очищайте боковые щетки, поскольку вокруг них легко скапливается мусор.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Если движущее колесико заблокировано, очистите его.
Ошибка 7: переустановите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1).	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	перустановите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1) и фильтр, а также убедитесь в правильности повторной установки.
	Если ошибка не будет устранена, замените фильтр.
Ошибка 8: уровень заряда слишком низок, зарядите аккумулятор.	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Аккумулятор разряжен, зарядите его перед использованием.
	Протрите зарядные контакты на пылесборники и зарядные пластины на основном блоке с помощью сухой чистой ткани.
Ошибка 9: зарядка невозможна. Проверьте, правильно ли подключен основной блок к пылесборнику.	При слишком высокой или слишком низкой температуре прибора используйте его тогда, когда температура вернется к стандартному уровню.
Ошибка 10: температура аккумуляторного блока слишком высока или слишком низка, повторите попытку позже.	Если датчик отслеживания стены покрыт пылью, протрите и очистите его.
Ошибка 11: проверьте состояние датчика отслеживания стены.	Если датчик отслеживания стены покрыт пылью, протрите и очистите его.
Ошибка 12: поместите основной блок на ровную поверхность пола и запустите его.	При обнаружении наклона основного блока поместите его на ровную поверхность и запустите.
Ошибка 13: сбой вентилятора робота-пылесоса.	Если вентилятор робота-пылесоса не работает надлежащим образом, перезагрузите систему.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 14: проверьте, не заблокирована ли верхняя крышка радара.	Если верхняя крышка радара заблокирована или находится под давлением, переместите прибор на новое место и запустите его.
Ошибка 15: Переместите основной блок из запрещенных зон и запустите его.	Поместите основной блок на расстоянии от виртуальных стен и запрещенных зон и запустите его.
Ошибка 16: не удается вернуться к зарядной станции. Устраните все препятствия рядом с зарядной станцией.	Удалите все препятствия на расстоянии менее 1,5 м от передней части зарядной станции.
	Проверьте, установлен ли пыльный мешок.
	Если да, проверьте, достигает ли он дна зарядной станции.
Ошибка 17: пыльный мешок отсутствует.	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Если пыльный мешок заполнен, замените его новым.
Ошибка 18: пыльный мешок заполнен.	В противном случае проверьте, не засорен ли канал пылесборника. Если засорен, очистите пылевой канал.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 19: очистите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1), если эта деталь не очищалась длительное время.	Если в контейнере для пыли + резервуаре для воды (2-в-1) скопилось слишком много пыли, очистите эту деталь и фильтр.
Ошибка 20: очистите фильтр.	Снимите фильтр и очистите его.

Совет: сброс системы может устранить некоторые ошибки.

## Ответы на часто задаваемые вопросы

Тип вопроса	Решение
Не удается включить питание	При недостаточно высоком заряде аккумулятора установите основной блок на зарядной станции и полностью зарядите его перед следующим использованием. Если температура аккумулятора слишком низкая или высокая, эксплуатируйте прибор при температуре 0-40°C.
Невозможно выполнить зарядку	Убедитесь, что оба конца кабеля питания зарядной станции надежно подключены. При обнаружении слабого контакта очистите зарядные контакты на зарядной станции и зарядные пластины на основном блоке. Убедитесь, что индикатор зарядки включен.
Медленная зарядка	В целях продления срока службы аккумулятора при использовании прибора под воздействием экстремальных температурах основной блок автоматически снижает скорость зарядки. Если зарядные контакты загрязнены, протрите их сухой тканью.
Прибор не может вернуться на зарядную станцию	Если рядом с зарядной станцией расположено много препятствий, перенесите ее в свободное открытое пространство. Если основной блок находится далеко от зарядной станции, поместите его рядом с зарядной станцией и повторите попытку.
Сбой при эксплуатации	Перезагрузите устройство.
Нестандартные шумы при уборке	Если вокруг основной щетки, боковой щетки или движущего колесика скопился мусор, выключите прибор и очистите соответствующую деталь. Если универсальное колесико запылилось или заклинило во время уборки, рекомендуется использовать отвертку, чтобы снять колесико и промыть его под водой.
Снижение эффективности уборки или выпадение пыли из основного блока	Если контейнер для пыли заполнен, очистите его. Если фильтр засорен, очистите его. Если вокруг основной щетки скопился мусор, очистите ее.
Не удается подключиться к Wi-Fi	Если функция Wi-Fi не активирована, сбросьте Wi-Fi и повторите попытку.
	При слабом сигнале Wi-Fi поместите основной блок в зону действия сигнала Wi-Fi.
	При сбоях подключения Wi-Fi сбросьте Wi-Fi, загрузите последнюю версию мобильного клиента и повторите попытку.
	Если приложение не поддерживает текущую модель устройства, следуйте указаниям на экране, чтобы узнать поддерживаемые модели.
Не удается быстро подключиться к Wi-Fi. Если настройки маршрутизатора неверны, обратитесь в службу поддержки клиентов.	
Запланированная уборка не начинается	Недостаточно высокий заряд. Запланированная уборка начнется только тогда, когда уровень заряда превысит 15%.
Высоко ли энергопотребление, когда основной блок находится на зарядной станции?	Когда основной блок находится на зарядной станции, это помогает поддерживать наилучшую производительность аккумулятора, а энергопотребление — низким.
Нужно ли заряжать аккумулятор в течение 16 часов для первых трех применений?	Литиевые батареи не обладают эффектом памяти. Вы можете использовать прибор, когда аккумулятор полностью заряжен.
Модуль для влажной уборки выделяет мало воды или вообще ее не выделяет	Проверьте, достаточно ли воды в соответствующем резервуаре. Задайте больший объем воды в приложении. Убедитесь, что mop и держатель mopa установлены правильно в соответствии с инструкциями.
Основной блок не возобновляет уборку после возврата на станцию для зарядки	Убедитесь, что основной блок не находится в режиме «Не беспокоить» (в этом режиме основной блок не возобновляет уборку). Уборка также не возобновляется, если основной корпус был перемещен на зарядную станцию вручную или вернулся на нее после нажатия на кнопку зарядной станции.
Основной блок не возвращается на зарядную станцию после уборки определенного участка или после перемещения	После уборки определенного участка или перемещения на большое расстояние, робот-пылесос для сухой и влажной уборки будет составлять новую карту. Если зарядная станция находится далеко, основной блок может не вернуться на зарядную станцию в автоматическом режиме. В данном случае вручную верните основной блок на зарядную станцию для зарядки.
Робот-пылесос для сухой и влажной уборки пропускает пятна	Если датчик отслеживания стены или датчик края загрязнены, очистите их сухой мягкой сухой тканью.

## Технические данные

Название устройства	Робот-пылесос для сухой и влажной уборки	Модель товара	SDJ01RM / SDJ01RM*
Номинальное напряжение при работе	14,4 В==	Номинальная мощность	50 Вт
Емкость литиевой батареи	5200 мАч	Номинальное напряжение при зарядке	24 В==
Вес нетто	около 3,5 кг	Габариты	355 x 355 x 100 мм
Время зарядки	около 250 мин.	Уровень шума (ЭКО/СТАНДАРТ/ТУРБО/МАКС.)	< 75 дБ (А)
Объем контейнера для пыли	300 мл	Время уборки	около 250 мин.
Объем резервуара для воды	около 220 мл	Тип батареи	литиевая батарея

Название устройства	Пылесборник	Модель товара	JCZ01RM / JCZ01RM*
Номинальная мощность	850 Вт	Номинальный вход	200-240 В~, 50-60 Гц
Номинальный выход	24 В==, 1,2 А	Габариты	358 x 300 x 174 мм
Вес нетто	около 4,3 кг	Уровень шума	≤82 дБ(А)
Время всасывания	около 12 сек	Объем пыльного мешка	около 3 л

Название устройства	Зарядная станция	Модель товара	HCZ01RM / HCZ01RM*
Номинальное напряжение при работе	24 В==	Номинальная мощность	30 Вт
Номинальный вход	24 В==, 1,2 А	Номинальный выход	24 В==, 1,2 А
Вес нетто	около 0,4 кг	Габариты	145 x 140 x 99 мм

Символ «\*» обозначает цвет продукта, например В = черный, W = белый, G = серый, P = фиолетовый.

Название устройства	Адаптер питания	Адаптер питания
Номинальный вход	100-240 В~, 50-60 Гц, 0,9 А	100-240 В~, 50-60 Гц, макс. 1,0 А
Номинальный выход	24 В == 1,2 А, 28,8 Вт	24 В == 1,2 А, 28,8 Вт
Модель товара	Китай: DBS036A-2401200C; Великобритания: DBS036A-2401200B; Корея: DBS036A-2401200K; США: DBS036A-2401200U; Япония: DBS036A-2401200J; Европейский Союз: DBS036A-2401200G;	Китай: KA3601A-2401200CN; Великобритания: KA3601A-2401200BS; Корея: KA3601A-2401200KR; США: KA3601A-2401200US; Япония: KA3601A-2401200JP; Австралия: KA3601A-2401200AU; Европейский Союз: KA3601A-2401200EU;

Системные требования: Android 5.0 или более поздние версии, iOS 10.0 или более поздние версии (iPhone 5 или более поздние модели)

Этот прибор оснащен модулем Wi-Fi, который поддерживает протокол передачи 802.11b/g/n.

Модуль беспроводной локальной сети 2,4 ГГц: SDJ01RM; Диапазон частот: 2400–2483,5 МГц; Максимальная мощность передачи: 20 дБм (EIRP)

## Утилизация

Утилизация изделия	
	Данная маркировка означает, что на территории ЕС по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в связи с неконтролируемым обращением отходов, ответственно занимайтесь их утилизацией, тем самым способствуя устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен товар. Он может принять данный товар для экологически безопасной переработки.

## Гарантия и масштаб ответственности

Данный продукт имеет гарантию на срок 1 года (в соответствии с местным законодательством) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный неправильной установкой, неправильным использованием, либо обычным износом.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- Пыльный мешок, одноразовый mop, боковая щетка, фильтр, mop, основная щетка и крышка основной щетки не покрываются гарантией, поскольку являются расходными материалами.
- повреждения или проблемы, вызванные неправильной эксплуатацией, несчастным случаем, физическим воздействием или подключением к электросети с несоответствующей силой тока или напряжением.
- измененные устройства, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или окислились.
- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя.
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера.
- повреждения, вызванные вмешательством неквалифицированных специалистов.
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства.
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети.
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптирование установленных программ.
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем.
- подверженные окислению изделия.

Условия осуществления:

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить доказательство покупки изделия и аксессуаров к нему (например, кассовый или товарный чек и т.д.), а также оригинальную упаковку.

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI.

Предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как шнур питания, адаптер и т.д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может:

- починить или заменить неисправные детали.
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности.
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной на чеке.

Возможность воспользоваться одним из предложенных 3 вариантов не дает право на продление или обновление гарантийного периода.

## Гарантийный талон

ФИО клиента		Название прибора и модель	
Почтовый адрес		Серийный номер основного блока	
Контактная информация		Дата покупки	

Данный гарантийный талон содержит личную информацию клиентов, поэтому храните его в безопасности

## Записи о техническом обслуживании

Сервисный центр	Описание неисправности	Сменные детали	Инженер по обслуживанию	Дата обслуживания

RU



№ ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.18403-21

Correct disposal  
of this product

functional  
earthing

for indoor  
use only

class II  
equipment

protection  
fuse: T 3.15A



Scan the QR code for manuals  
in multiple languages

Производитель: ROIDMI INFORMATION TECHNOLOGY.CO., LTD.

Адрес: 4F, C8 BUILDING, NO.1699 HUIZHAN ROAD, LIFE SCIENCE AND TECHNOLOGY PARK, HUIZHAN DISTRICT, WUXI, JIANGSU, PRC

Действующие стандарты:

PPP 11005F:2018, EN 50564:2011

EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 301 489-1 V2.2.3:2019, EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN 300 328 V2.2.2:2019, EN IEC 62311:2020, EN 50665:2017

2011/65/EU

Эл. почта службы: wxrm@roidmi.com

Сайт: www.roidmi.com

№.09.2021

Применяемо только для модели робота-пылесоса для сухой и влажной уборки SDJ01RM / SDJ01RM\*

сделано в Китае